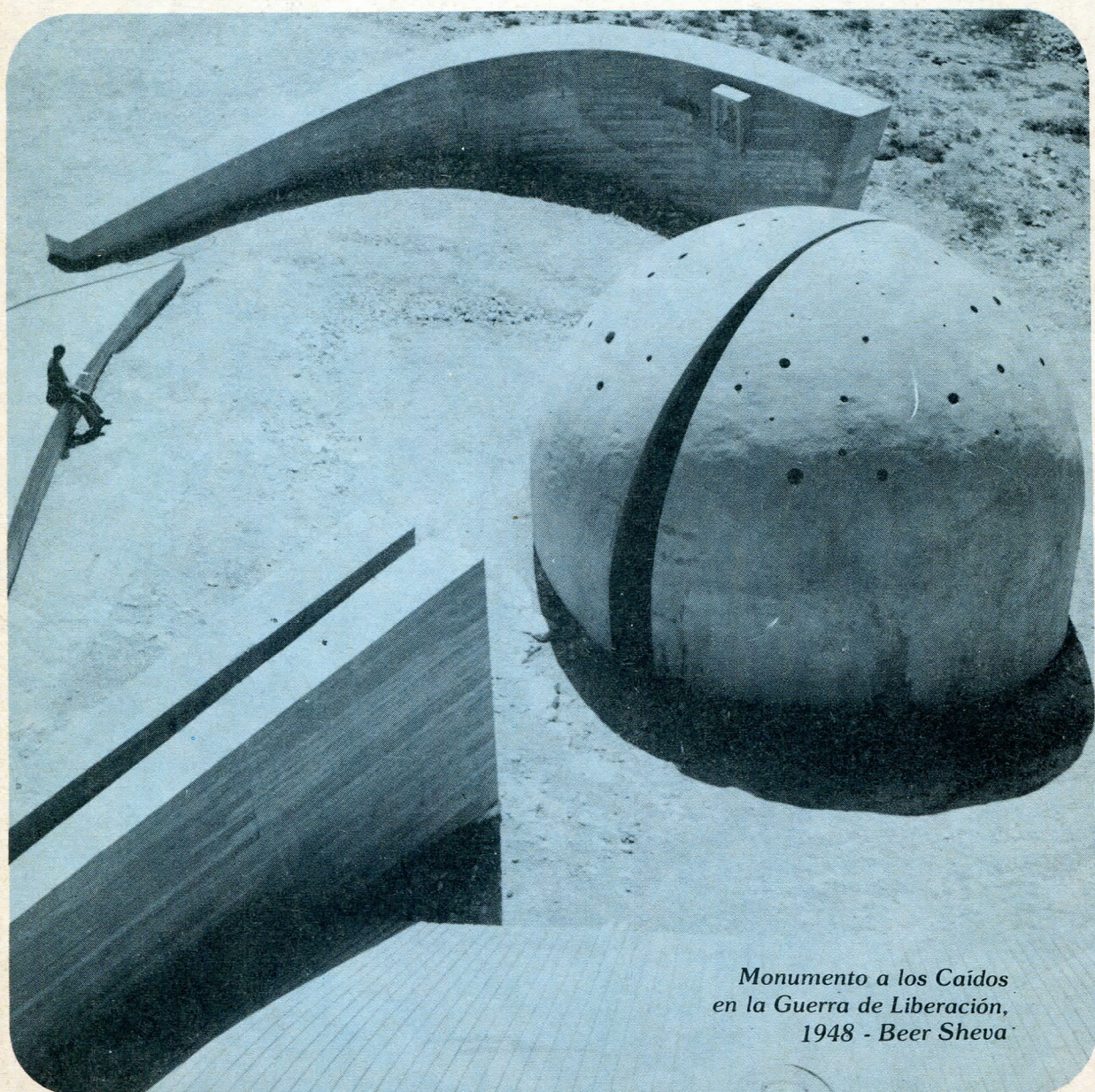


# LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

*Boletín Informativo*  
2ª Epoca - Año I - Nº 2  
Córdoba, Mayo de 1979



*Monumento a los Caídos  
en la Guerra de Liberación,  
1948 - Beer Sheva*

## INDICE

Editorial .....	2
lom Haatzmaut.....	3
(Fany De Schoijit)	
Palabras del Embajador .....	4
Actos de	
lom Haatzmaut.....	5
Acto de Apertura del	
Seminario de Maestros .....	6
Nuevo régimen de	
estudios .....	7
Recordación .....	8
(Marta de Kaplinsky)	
Un día de sol.....	10
(Viviana Liptzis)	
Cronicas .....	14
Convención de DAIA .....	15

### Foto Portada:

Arquitecto Víctor A. Cordon

Fotocomposición:

**COMPLEMENTO S. de H.**  
Santa Rosa 2198 - T.E. 80-4381

Fotomecánica e Impresión en  
**OFFSET "NIS"**

La Rioja 2142 - T.E. 80-6346  
Córdoba

# MAYO AUSPICIOSO

*Este mes de mayo nos convoca a celebrar dos fechas cuyo significado, si bien no es sinónimo, se complementa: 25 de Mayo, primer grito de libertad, 2 de mayo, lom Haatzmaut.*

*Ciento sesenta y nueve años atrás, en este rincón de América, nació una nación, Argentina, acunada por nobles patriotas que sentían latientes el deseo de libertad. Este deseo se convirtió en impulso y este impulso los llevó a luchar.*

*Treinta y un años atrás se declara el Estado de Israel, un estado soberano sembrado sobre la sangre de muchos de sus hijos pero con un firme propósito, de vivir en paz.*

*Dos naciones, dos continentes, distinta trayectoria histórica, pero un mismo ideal que los hermana.*

*La historia se forjó con esfuerzo, con el trabajo fecundo de sus hombres pero no terminó allí, ni se agotó en sus objetivos.*

*Es un camino que recién se inicia, pedregoso, difícil, con altibajos.*

*Ambas naciones necesitan del esfuerzo de sus hombres para mantener la libertad, para conservar la independencia.*

*Para argentinos y para judíos la etapa de creación y afirmación comienza ahora.*

*Cada hombre tiene el deber de contribuir al crecimiento para gozar del derecho de sentirse parte de la tierra que lo prodiga.*

*Nosotros, en nuestra condición de argentinos y judíos, tenemos una vasta misión que cumplir.*

*Debemos nuestro reconocimiento a esta tierra argentina que nos cobijó en su seno, es nuestro deber contribuir a su engrandecimiento, pero como judíos debemos también nuestra responsabilidad para con el Estado de Israel, nuestra deuda con aquellos que luchan para que en la diáspora nos sintamos amparados por un estado judío.*

*Mayo, mes de acontecimientos, dos cifras, ciento sesenta y nueve, treinta y uno, números que contribuyen a marcar la historia, historia que se hace con el esfuerzo de los hombres, esfuerzo que contribuye a engrandecer los pueblos, pueblos que tienen puesta la mirada al futuro, un futuro que pinta prominente.*

REDACCION

# LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

## BOLETIN INFORMATIVO

Año I - N° 2 - Córdoba, Mayo de 1979,  
2ª Epoca.

(Comunidad Israelita de Córdoba.  
Personería Jurídica por Decreto N° 1908 - Serie "A",  
del 21-9-1917)

Correo Argentino	Córdoba Distrito 6°	Franqueo pagado Concesión N° 120
		Tarifa Reducida
		Concesión N° 3516

Reg. Prop. Intelectual N° 233166  
Prohibida su reproducción total  
o parcial sin enunciar la fuente.

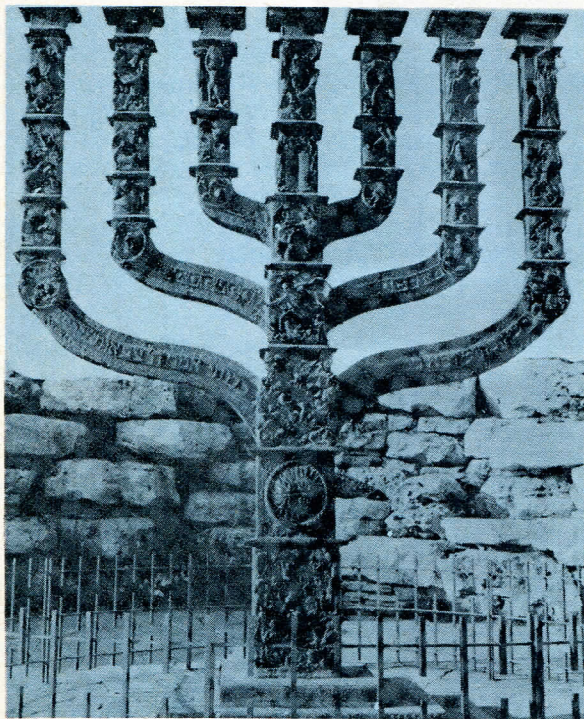
Director:  
**ARON BRESLER**

Secretaria de Redacción:  
**CLARA GONOROWSKY DE CORDON**

# IOM HAATZMAUT

Cuando hablamos de la Declaración de la Independencia del Estado de Israel, nos referimos en verdad al Resurgimiento del Estado. ¿Por qué resurgimiento? Muy simple, pues ya en la Biblia, en el libro del Génesis, capítulo 12, vers. 7, está escrito: "...y se presentó Dios ante Abraham y le dijo: A tus descendientes les daré esta tierra, y construyó allí Abraham un altar a Dios...".

Desde este momento y con el acto de levantar un altar a Dios, tomó Abraham, el primer hebreo, posesión del territorio de Canaan, destinado a ser Nuestra Tierra Santa.



Y nos relata el libro del Génesis que Abraham recorrió la tierra "a lo largo y a lo ancho". Explicaron nuestros sabios: comprendióla, demostrando así su potestad sobre la misma para asegurar a sus descendientes esta pertenencia por los siglos de los siglos. "Pero como a pesar de ello, Abraham siguiera dudando de la concreción de la promesa de Dios, preguntó a és-

te" (Cap. 15, vers. 8) "Señor, en qué conoceré que la tengo de heredad?", "y Dios vio la necesidad de un pacto" (Génesis, cap. 15, vers. 9) ... "Mas a la caída del sol sobrecogió el sueño a Abraham y he aquí que el pavor de una grande oscuridad cayó sobre él".

Y del fuego, simbolo divino, surge Dios ante Abraham para reafirmar la obligación por él contraída de formar un pueblo singular y para señalar el trágico destino de este pueblo.

Surgirá el pueblo y se le dará la tierra, pero el camino estará lleno de penurias. Será cumplida la promesa de Abraham, pero a sus hijos les será deparada una vida de esclavitud en tierra extraña, vida de parias y de dispersión y sólo después de ello vendrá la liberación.

Y la historia nos demuestra que el pacto fue cumplido. Fuimos esclavos en Egipto y Moisés nos sacó de allí. Este éxodo de los judíos de Egipto preservó una idea revolucionaria que jamás hubiera podido desenvolverse bajo el despotismo de los faraones, y nos dio la primacía en las luchas emancipadoras de la humanidad.

Y volvimos a Canaan, y cruzamos el Jordán guiados por Josué, a quien Dios repitió la promesa hecha a Abraham; desde entonces y por más de mil trescientos años tuvieron los hebreos gobiernos propios en su tierra hasta su dispersión en el año setenta de nuestra era. Pero aún en las épocas de mayor pobreza, siempre existió una comunidad hebrea en tierra de Israel.

Lo expuesto demuestra los lazos indisolubles que unen a nuestro singular pueblo con el territorio de Israel.

No en vano en los siglos de dispersión, nunca se dejó de decir: "Bashaná habaá birushalaim", "el año próximo en Jerusalem". Esto que puede ser tomado como un acto de fe mística, se convirtió en una realidad política con el resurgimiento del Estado de Israel, en la tierra de Israel.

Hoy, en 1979, con nuevas esperanzas de lograr una paz duradera en Medio Oriente, seamos nosotros dignos herederos de aquellos esclavos salidos de Egipto bregando por la continuidad de los vinculos que nos unen a Israel: Historia, Idioma, Tradición.

FANY K. de SCHOIJIT

# PALABRAS DEL EMBAJADOR DR. DOV SCHMORAK

*Concurrir a festejar un aniversario es auspicioso, y cuando a ese hecho se agregan las palabras de un Embajador, el acontecimiento se vuelve doblemente auspicioso.*

*El Embajador Dr. Dov Schmorak tiene cuarenta y ocho años de edad. Obtuvo el grado de Master en Economía Política a la edad de veinte años, y se doctoró en Ciencias Políticas a los veintiún años.*

*Se incorporó al Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel en 1952 y desde entonces desempeñó diversos cargos de gran responsabilidad.*

*Fue Director del Departamento de Reclamaciones del Exterior, estuvo a cargo del Despacho de Asuntos Soviéticos en la División de Europa Oriental, trabajó en la División de Investigación Política y en la División de la ONU, fue Director de una publicación oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores, editada en varios idiomas. Fue Jefe de la División de Capacitación de Personal y Director de la División de Relaciones Públicas del Ministerio de Relaciones Exteriores. Entre los idiomas que habla figuran hebreo, inglés, ruso, español y alemán.*

*Fue Primer Secretario en la Embajada de Israel en Estocolmo, Consejero para Asuntos Políticos en la Embajada de Israel en Londres y Embajador de Israel en Uruguay.*

*En agosto de 1975 fue designado para integrar la Misión Permanente de Israel en la ONU, con rango de Embajador Extraordinario y Plenipotenciario.*

*En junio de 1978 asumió el Dr. Schmorak la Dirección de la División para Sud América y Méjico del Ministerio de Relaciones Exteriores en Jerusalem.*

He aquí algunos de los conceptos vertidos por el Embajador en el acto de conmemoración de la Independencia de Israel.

"Hoy en día no tenemos posibilidad alguna de recibir apoyo en el marco de organismos internacionales.

Somos el único pueblo en el mundo que no tiene alianzas automáticas. Hay países que tienen vínculos militares, el Pacto de Varsovia o los países de la Nato, nosotros no pertenecemos a un pacto militar; hay países que tienen arreglos económicos, los nueve de Europa occidental, el Mercado Común Europeo, los países de la AL ALC, nosotros no pertenecemos a ningún merca-

do común, hay países que tienen grupos geográficos, por ejemplo los países escandinavos, nosotros no pertenecemos a un grupo geográfico; hay países que pertenecen a un grupo de una religión común, los países cristianos, los países budistas, de la religión nuestra hay una sola delegación en las Naciones Unidas; hay países que pertenecen a un grupo lingüístico, países que hablan español, o inglés, o francés, y todos estos grupos lingüísticos están representados por muchos países, hay sólo una delegación que habla hebreo.

De todos estos criterios, nosotros tenemos un solo voto sin alianzas automáticas.

Por otro lado hay veintidós países árabes miembros de la Liga Árabe pero hay veintidós más países islámicos no árabes, Pakistán, Indonesia, Afganistán, etc., que se agregan automáticamente a los veintidós árabes. A estos cuarenta y cuatro sumados se agregan hoy en día veintidós votos comunistas automáticamente; los países comunistas de Europa Oriental, Vietnam, Camboya, Laos, China roja, Angola, Mozambique son también veintidós votos automáticos en favor de los árabes, o sea sesenta y seis sobre ciento cincuenta miembros que hay en las Naciones Unidas. No es una mayoría, es verdad que no es una mayoría pero cuando uno tiene sesenta y seis, se pueden comprar algunos más, no pagando dinero pero pagando con votos.

Países que necesitan votos en otros asuntos cambian su voto en un asunto que es menos importante para ellos, el nuestro, para ganar los sesenta y seis y de esta forma los sesenta y seis pueden aumentarse a setenta u ochenta. Muchas de las resoluciones que las Naciones Unidas adoptaron, fueron adoptadas por setenta u ochenta votos. La famosa resolución obscena que comparó el sionismo con el racismo fue aprobada por setenta y dos votos pero contra esta negativa sólo votaron treinta y cinco países por lo que por el principio de mitad más uno, o sea con setenta y un votos esta resolución debía ser aprobada. El resto, los que se abstienen, son votos perdidos, son los que saben que tenemos razón pero no tienen el coraje para decirlo.

Todo esto no tiene nada que hacer con la justicia.

En la UNESCO, Uganda y Afganistán introdujeron una resolución para prevenir que no nos admitan al grupo europeo dentro de UNESCO, el grupo europeo nos había aceptado pero a raíz de la resolución anterior se cancela nuestra afiliación al grupo europeo. Y no es falta de modestia de mi parte si digo que nuestra contribución a la cultura mundial no es menor a la de Uganda y Afganistán.

El destino de Israel no depende de los votos que se levanten contra nosotros en los organismos internacionales, el destino de Israel se encuentra en manos del pueblo judío, en sus manos".

## ACTO EN EL JARDIN DE INFANTES

Iom Haatzmaut fue festejado en el Jardín de Infantes con un Kabalat Shabat dedicado a esta fecha.

Los niños compenetrados con la alegría del Cumpleaños de la Medinat, han exteriorizado su sentir por medio de representaciones alegóricas de hondo significado y con canciones que brotaron de sus pechitos dejando en el numeroso público de padres una emoción imborrable.

## ESCUELA PRIMARIA

Con un acto de inusitados contornos se festejó el 31 Aniversario del Estado de Israel en la Escuela Primaria.

En un marco festivo y con gran concurrencia de padres, desplegaron los alumnos sus cualidades artísticas en distintos cuadros alusivos plenos de imaginación y alegría.

La presencia del Embajador, Dr. Dov Schmorak aportó sin duda, una vivencia extraordinaria para todos los presentes a la vez que otorgó al acto una jerarquía poco común.

El Embajador trajo a los alumnos "un saludo cálido de sus hermanos de Israel quienes como Uds. aquí, se están preparando para en el futuro servir a su pueblo".

Expresó su emoción al observar el ambiente festivo que reinaba y felicitó a los morim por la tarea importante que realizan.

Finalizó el Embajador: "Bienaventurado el pueblo que tiene hijos como vosotros".

## COLEGIO SECUNDARIO

También aquí el festejo fue breve pero emotivo.

En la oportunidad hicieron uso de la palabra, la profesora Esther de Volcoff representando a la parte de castellano y el profesor Israel Wilamosky en nombre de los morim.

Posteriormente alumnas del establecimiento leyeron poesías alusivas al tema.

## ACTO EN LA PLAZA

Los festejos se completaron con la concurrencia masiva de alumnos del Jardín de Infantes, Colegio Primario y Secundario acompañados de directores, profesores y representantes de las Instituciones y público en general, a la plaza San Martín.

La solemne ceremonia fue acompañada por los acordes de la Banda de la policía provincial quienes ejecutaron ambos Himnos.

Posteriormente representantes de las Instituciones, el Contador Abraham Fisch por el Centro Unión Israelita, el Dr. Arnoldo Lamisovsky por DAIA filial Córdoba y la Vice-presidente de OS FA Sra. de Babenko colocaron una ofrenda floral al pie del monumento del Libertador.

Con un breve pero emotivo homenaje al Libertador quedó plasmado una vez más los lazos fraternos que unen a ambas naciones.

Finalizando el acto, los alumnos desfilaron al son de los acordes marciales.

## SERVICIO SABATICO

*Como se viene realizando todos los viernes al anochecer, se llevó a cabo esta vez el servicio de tefila en el Templo dedicado al 31 Aniversario del Estado de Israel con la presencia del Embajador Dr. Dov Schmorak, autoridades de instituciones locales y nutrido público además de los alumnos del colegio.*

*El director de Hebreo del Colegio Sr. Aron Bresler quien tiene a su cargo la dirección del servicio religioso dio la bienvenida al Embajador expresando en su alocución: "Al llegar el Shabat en el hogar judío, cuando se interrumpen las actividades diarias que insumen todo nuestro esfuerzo, nos congregamos en el templo para dar cumplimiento en parte a la mitzvá de guardar el Shabat, dedicamos una hora a la paz espiritual, a la meditación y a la plegaria. En esta oportunidad en que dedicamos nuestro Kabalat Shabat a la festividad que confiere sentido a todas las festividades del año, podemos decir que el Estado de Israel se fue construyendo desde siglos en todos los templos de la dispersión. En ellos se forjó el espíritu judío que plasmó ese ideal en la re-creación del Estado de Israel. Nuestra presencia en el templo tiene como finalidad seguir fortaleciendo el vínculo que da la fe para asegurar la continuidad de la existencia del pueblo de Israel y del Estado de Israel".*

*Al finalizar la tefila el Sr. Embajador expresó su emoción por esta vivencia de oír entonar las oraciones por todos los presentes manifestando que es una actividad de suma importancia en la formación espiritual de la comunidad.*

## COLEGIO SECUNDARIO: DEPARTAMENTO DE HEBREO

# ACTO DE APERTURA DEL SEMINARIO PARA MAESTROS

Considerando que la implementación a partir de este año de un nuevo régimen de estudios (que se comenta en otra nota), significa un hecho trascendental para el Colegio y la Comunidad, se ha realizado un acto especial de apertura del año lectivo en la sección Hebreo.

El acto se llevó a cabo en el Salón del Centro Unión Israelita, con la presencia de miembros de la Comisión Directiva de dicha Institución, autoridades del Colegio, docentes y alumnos.

A este evento, concurrió especialmente invitado, el Secretario del Vaad Hajinuj Central, Sr. Shlomó Finkielsztein.

Iniciando el acto habló el Director del Departamento de Hebreo, Sr. Arón Bresler, quien, entre otras consideraciones, manifestó:



*El Director de Hebreo, Arón Bresler, con la presencia de miembros del Centro Unión Israelita de Córdoba, autoridades del Colegio y el Secretario del Vaad Hajinuj Central, Sr. Shlomó Finkielsztein, dio apertura al ciclo lectivo del Seminario de Maestros. (Atención: Foto Williams).*

“Lo que ponemos en marcha hoy es el resultado de un profundo análisis de la situación de la educación judía del país en general y de Córdoba particularmente. La implementación del nuevo régimen es una respuesta a distintas inquietudes que surgieron como consecuencia de la dinámica que nos obliga a estar siempre alertas y reac-



*Alumnado del Colegio concurre al acto inaugural. (Atención: Foto Williams).*

cionar en la manera más coherente posible ante las diversas situaciones que enfrentamos . . .”.

Historió luego el Director los pasos realizados desde el momento en que surgió la necesidad de un cambio, hasta que la idea finalmente se plasmó en un hecho real y expresó su reconocimiento al Vaad Hajinuj, que en la persona de su Director General, Dr. Jaime Barylko, encontró orientación para concretar la actual reestructuración.

El presidente del C.U.I., Cr. Abraham Fisch, manifestó su satisfacción de inaugurar el Seminario para Maestros, y comprometió el pleno apoyo de la Institución para el desarrollo de la tarea educativa, augurando éxito a docentes y alumnos.

El señor Shlomó Finkielsztein recordó la fiesta de Purim, que se festejaba ese día y, en un discurso altamente aleccionador, expresó que el peor Aman que enfrentamos los judíos en la actualidad es la asimilación, contra ella debemos luchar para evitar la desaparición del pueblo judío.

La presencia del señor Finkielsztein significó para nuestro Colegio el aval y apoyo del Vaad Hajinuj a la iniciativa, a la vez que dio realce y verdadera jerarquía el Acto de Apertura.

# NUEVO REGIMEN DE ESTUDIOS EN EL COLEGIO SECUNDARIO

El año 1979 significa en lo que a educación judía respecta, un importante hito que influirá sin duda notablemente en el desarrollo futuro de la comunidad judía de Córdoba. Nos referimos concretamente a la implantación de una nueva estructura que permite pensar en un mejor aprovechamiento de las potencialidades de los alumnos en su paso por el colegio.

## a) BACHILLERATO JUDAICO

Se ha resuelto encarar en forma definitiva el problema de los alumnos que ingresan al Colegio Secundario sin instrucción judía previa y que, con uno o dos años de curso preparatorio en muy raros casos logran un nivel adecuado para estudiar a la par de compañeros que cursaron el Colegio Primario. Ello provoca en la mayoría de los casos una notable dificultad de aprendizaje con todas las secuelas que ello trae aparejado.

Actualmente se dictan las materias de formación judaica en el idioma castellano, como Historia, Biblia, Tradición y, paralelamente, se estudia Hebreo en cuanto a Idioma.

En el régimen Bachillerato Judaico, que en Hebreo denominamos TIJON IVRI, estudian a partir de primero, segundo y tercer año.

Deseamos así integrar al alumno en forma definida al colegio.

## b) SEMINARIO DE MAESTROS

El hecho de disponer de un elevado número de alumnos con un nivel de conocimientos apreciable, nos movió a encuadrarlos dentro de un marco en el que después de finalizado el ciclo secundario, tenga la posibilidad de desarrollar parte de su actividad en nuestras instituciones devolviendo así a la comunidad lo que ésta en cierta medida ha invertido en esfuerzos.

Es así que se ha optado por la creación del SEMINAR LEMORIM que a partir de este año comenzará a otorgar diplomas habilitantes a los alumnos de quinto año que opten por el cumplimiento de una serie de cursillos especiales que se dictarán en el transcurso del corriente año, con profesores de Bs. Aires. Por otra parte los alumnos deberán cursar las asignaturas Psicología, Metodología y Didáctica con profesores locales.

Con el fin de posibilitar un adecuado número de horas de estudio se ha dispuesto la implementación de un comedor en las instalaciones del Centro Unión Israelita, lo que permite dictar las clases en Hebreo, en doble turno.

**Confitería - Rotisería**

**Av. COLON 3080  
T.E.: 80-7975 - Córdoba**



**de MIGUEL HOCSMAN e HIJO**

*Servicio de Luch  
Casamientos  
Bart Mitzva  
Cumpleaños de Quince  
Compromisos  
Banquetes, Reuniones,*

*Convenciones  
Comidas Típicas Judías  
Cocina Internacional  
Especialidades  
Fábrica de Tortas, Masas Finas  
Masas Judías*

**ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS**

# RECORDACION

*La pirámide de Egipto fue construida para enterrar a un faraón, el Taj Mahal para recordar poéticamente a una persona; las fosas ardeatinas en Roma, para dar sepultura a trescientos treinta cristianos y judíos que reposan en sus sarcófagos de piedra. Estos monumentos figuran entre las maravillas del mundo. Pero en Jerusalem hay una tumba que no tiene par. Es el Yad Vashem, que quiere decir: el último recuerdo. Ahí están recogidos en un pañuelo de piedra y cemento seis millones de judíos asesinados por los nazis, los restos de seis millones de hombres. De ellos no quedaron —fueron sus restos— sino unos sacos de cenizas.*

*Poca cosa, poquisima, porque los nazis aprovechaban para hacer jabones, hasta las cenizas y la grasa de los sacrificados. Con este jabón se lavaban las manos, la cara.*

*En las tumbas de todo el mundo se ponen los nombres de las personas. En el Yad Vashem no hay sino unos pocos nombres: Dachau, Auschwitz, Bergen-Belsen, Drancy, Treblinka, Babi Yar... Nombres de campos que no fueron de batallas, sino de exterminio.*

*Esa ceniza se ha llevado a "La colina del recuerdo", en las afueras de Jerusalem. La tumba, gigantesca, es pequeña. Es la tumba de seis millones de seres humanos quemados en Polonia, en Rusia, en Alemania, etc.*

*Arciniegas, escritor español nos describe emocionado: "En el tope de la colina se ha construido una plataforma, grande como una inmensa plaza. Su desnudez la acentúan unos pocos olivos trasplantados, y unos canteros con flores cuyo perfume no alcanza a percibirse. La vista se pierde en los cerros distantes de Israel y Jordania, de piedras de rosa y oro que forman la verdadera corona del monumento. Allí la luz se encarga de mantener vivos los colores. El monumento en sí es tremendo por su simplicidad".*

*Bajo la plaza en donde hoy se levanta la tumba, hay un museo subterráneo y un instituto con el archivo del genocidio más grande del mundo. Se han recogido millones de documentos del Holocausto. En grandes fotografías se ven lo que fueron las sinagogas incendiadas, los campos de muerte, retratos de sabios, de poetas, de rabinos, y el rostro de Ana Frank, que para muchos habla más que la tumba de Yad Vashem.*

*El poeta Itzjak Katzenelson lo dijo todo: "¡Ah! ... Aquí hubo un pueblo, y ya no existe".*

*La historia del pueblo judío nos ha dado pruebas de que el antisemitismo alcanzó a veces rasgos bestiales, por ejemplo en la Edad Media, pero, con todo no alcanzó a la ferocidad del antisemitismo hitlerista. Pero más terrible que el hecho en sí, es que el mundo acoja con indiferencia la magnitud del crimen, que en otros tiempos habría no sólo sobrecogido a la humanidad, sino motivado una movilización universal de conciencias. Al respecto dijo el filósofo cristiano francés, Jacques Maritain: "Este hábito del infierno es otro de los crímenes invisibles perpetuado sobre las almas en todo el mundo por el racismo nazifascista".*

*Todas las penas del infierno, imaginadas por los más exaltados escritores, palidecen al lado de los episodios reales vividos por un pueblo de hombres que se calificaban a sí mismos de RAJMANIM BNEI RAJMANIM (piadosos, hijos de piadosos), y que tuvieron que aprender, demasiado tarde, que la piedad y la misericordia no son de este mundo.*

*Holocausto se dio en llamar a este periodo infame, pero yo diría que más se ajusta al término griego Apocalipsis que significa revelación. Revelación, sí, porque después de dos mil años de angustia y persecuciones, los judíos aprendie-*



ron que la libertad hay que defenderla y conquistarla con la vida misma. Que en la disyuntiva tremenda de morir o matar, no es posible optar por la pasividad. "No existe elocuencia capaz de conmover a las fieras", afirma César Tiempo.

Los nazis no son una amenaza y una pesadilla para la colectividad judía únicamente sino para toda la humanidad.

Frente a los asesinos regimentados que matan lo que la vida tiene de más noble, que matan el espíritu, la libertad, el canto, la fe, la sonrisa, porque sólo saben reinar sobre la abyección, la ignorancia, el desenfreno y el crimen, no caben vacilaciones. Hay que enfrentarlos, devolverles golpe por golpe, salvar al mundo de su presencia nefasta.

Ellos, los nazis, estaban convencidos que su crimen permanecería impune.

No creyeron en el juicio de la Historia, no creyeron en la Justicia Divina. Pensa-

ron que eliminar el presente, era eliminar el pasado y el porvenir.

Ebrios de egolatría y de sangre, ellos, que se consideraban "la raza superior" y que trajeron al mundo civilizado un retroceso de siglos, no comprendieron, en su engreimiento, que la historia de la libertad, como la historia de los judíos, es una historia de resurrecciones. Y allí está, Medinath Israel y los modernos macabeos que la forjaron diciendo Patria. Y contra la Patria no podrán oponerse jamás los genios implacables de la fuerza, los doctores del crimen, los enemigos de la dignidad y la libertad.

Todos los seres son criaturas de Dios. Herirlos es Herirlo. Y la suprema misericordia se transforma de pronto en el supremo castigo. Ahí están las ruinas del Tercer Reich para demostrarlo.

MARTA de KAPLINSKY

Un sistema muy "efectivo" en  
**PRESTAMOS  
 PERSONALES**  
 en efectivo

Otorgamos los préstamos personales más convenientes; hasta 18 meses brindamos la solución que Ud. necesita ya sea para la compra de artículos del hogar, refacción de viviendas, etc. . .

Total rapidez en las operaciones y con las más bajas tasas de interés. Un préstamo al alcance de sus posibilidades para la solución de sus necesidades.

Brindamos ayuda a la comunidad cuando nos necesita.

Clever Abreu y Asociados



**BANCO DEL CENTRO COOP. LTDO.**

# EXPERIENCIA

# ESTUDIANTIL

*El año pasado, por iniciativa de la profesora de Castellano del Colegio Israelita, Clara Gonorowsky de Cordon, se realizó un concurso literario en base a un material aportado por la directora del establecimiento, contadora Esther de Barsky.*

*Este consistió en cuentos inéditos, escritos por jóvenes israelíes algunos de los cuales participaron en la guerra de Iom Kipur. Se tomó la temática de los mismos y los alumnos debieron componer cuentos con igual temática pero argumento original.*

*La experiencia se realizó en tercer año del secundario y el producto fue altamente satisfactorio ya que los educandos demostraron entusiasmo, espontaneidad y creatividad en la tarea a realizar.*

*Algunos de los relatos adquirieron características dramáticas y demostraron la identificación de los adolescentes con el anhelo de paz y el deseo de hermandad entre los pueblos.*

*Dado el alcance de este Boletín, se ha pensado publicar en sucesivas ediciones algunos de los cuentos seleccionados para que tan elogiosa obra trascienda a la comunidad y reciba el reconocimiento de todos.*

*En esta primera entrega se publicará "UN DIA DE SOL" escrito por Viviana Liptzis e ilustrado por Marcela Listoffsky.*

## UN DIA DE SOL

### CAPITULO I

Haifa hermosa porque contiene toda esa belleza especial de las ciudades edificadas en una ladera, junto a una bahía.

La ladera es la del Har-HaCarmel, desde cuya cima se divisa un panorama fascinante y acogedor: todo el verdor de los árboles y entre ellos, un poco perdidas, las casas cuadradas y blancas de los habitantes; todo tiene un aire progresista y moderno. En la bahía, un cordón de luces se refleja titilante en las aguas del Mar Mediterraneo.

Fue allí, en esas calles que suben y bajan con suaves ondulaciones y declives, donde se conocieron, en un accidente parecido a los que suceden por millares en el mundo todos los días.

Pero éste tuvo algo que lo distinguió: prácticamente cambió la vida de estas dos personas que sin quererlo, quedarían selladas por un hecho que no lograrían perdonarse jamás: el haber destruido, al menos así lo creyeron, una verdadera amistad.

Ilan era uno de los tantos jóvenes judíos venidos de Europa que luchaba con sus ideales y su trabajo por la creación del Estado de Israel, un sueño que vivía y latía en la sangre de cada judío

del mundo y, especialmente, de esos obreros incansables que trataban de hacer de este lugar árido, desolado y agobiante, un paraíso terrenal; un sueño que se hacía ahora real y tangible.

En este ambiente Ilan alimentaba sus ambiciones que bullían en su mente adolescente sin encontrar ningún obstáculo que las detuviera. Pero había algo que llenaba de tristeza muchas horas de la vida de este joven: su soledad. Esa soledad que se acentuaba por la falta de sus padres que habían perecido en manos de los nazis. La misma necesidad de cariño que había sentido cuando se enteraba de la fatal noticia y, en medio de su dolorido estupor, era llevado por una familia al cálido refugio de un desierto en Palestina con esta pena presente en cada uno de los momentos de su vida. Transcurrían los días para Ilan que se transformaba poco a poco en un muchacho taciturno y callado que no había encontrado hasta ese momento un amigo fiel en quien confiar y a quien abrir su corazón.

Sucedió en uno de esos días que parecen más brillantes que los demás, en los que el sol se asemeja a una caricia, que Ilan caminaba abstraído en sus pensamientos, cuando oyó, ya demasiado tarde, la advertencia de una mujer que pasaba por allí: la bicicleta, tratando de esquivar su distracción, había ido a dar contra la pared de una casa.

En el suelo yacía un árabe de tez y cabellos oscuros que no tendría más de dieciocho a diecinueve años. Estaba inconsciente y mostraba golpes en varios lugares aunque ninguno parecía grave. A pesar de esta evidencia, solamente una frase daba vueltas por la cabeza de Ilan: "Yo lo hice" . . . "yo lo hice" . . . y todo esto aumentaba su desesperación. Había perdido el habla y con una angustiada mirada trató de explicar a los demás que lo rodeaban que él no era culpable y que lo ayudaran a transportar ese frágil cuerpo hasta un lugar en donde lo revivieran.

Pero nadie atinó siquiera a decir una palabra de aliento y en un momento, el pequeño tumulto se había dispersado. Ilan salió de su atontamiento y se hizo consciente de la inmensa responsabilidad que pesaba sobre sus hombros, tomó al otro joven en sus brazos que, al contrario de los de aquél, eran fuertes y robustos, y comenzó a caminar en dirección a la casa del médico cercano, mientras se le planteaban un millar de preguntas.

¿Quién sería esa persona que causaba su desesperación? ¿Dónde viviría? ¿Tendría familia? ¿Cómo reaccionaría ante esta situación?

Así, con miles de interrogantes y ninguna respuesta, Ilan ni siquiera presentía que en sus brazos llevaba dormido el espíritu que transformaría y compartiría sus emociones, experiencias, alegrías y tristezas por suficiente tiempo como para pasar a ser imprescindible como el sol que brillaba en ese día inolvidable.

El médico apaciguó los nervios de Ilan.

—Tanquízate muchacho, sólo es un desmayo. Ya está allí dentro, bastante enfurecido por cierto, y desea conocer al responsable de todo esto que le sucede— y se marchó señalando a Ilan la habitación donde debía entrar, y tratando de disimular la risa ante la graciosa situación que no lo era tanto para el joven.

—¿Es que no tienes otra cosa que hacer sino molestar a los demás? Me parece que eres lo suficiente grande como para aprender a cruzar una calle . . .

Pero las palabras de Taha ya no fluían de su boca con enojo sino que lo hacía en un tono de súplica, para advertir a Ilan que la próxima vez el dañado podría ser él y con consecuencias mucho más graves.

Antes que los dos pudieran darse cuenta, reían comentando la situación mientras caminaban por la ciudad.

Los dos jóvenes sintieron instantáneamente una mutua confianza y así comenzaron las confidencias. Ninguno de los dos tenía familia y era evidente que los unía el mismo sentimiento de desamparo.

Cierto día en el que, como ya era costumbre, Taha e Ilan estaban dando un paseo juntos, un grupo de chicos que se divertían gritaron:

—¡Eh, tú, árabe, nos estás estorbando el juego! Taha siguió caminando sin prestar oídos a esta frase, pero Ilan no pudo refrenar un impulso y gritó:

—El que haya dicho eso que venga de inmediato aquí antes que tenga que ir a buscarlo—. Ya se ponía en marcha para realizar lo dicho cuando el brazo de Taha lo detuvo:

—No tiene importancia.

—¿Cómo que no? —contestó Ilan indignado.

—No la tiene, vamos.

Los dos siguieron su camino, pero algo ensombrecía la expresión de Ilan que se sumergía cada vez más en íntimos pensamientos.

Taha disparó la pregunta: —¿Qué te sucede?

Ilan lo miró directamente y sus lípidos y transparentes ojos mar se reflejaron en los profundamente oscuros de Taha mientras decía: —Eres lo único que tengo en este mundo y no puedes prohibirme el defenderte de quienes hieren tus sentimientos. Si tú no tienes orgullo, yo sí lo tengo—, y diciendo esto apresuró su paso para descargar la ira por medio de la energía.

Se separaron así, uno con los sentimientos heridos por la aparente indiferencia del otro; su amigo tratando de buscar la solución para refrenar los impulsos de Ilan que podrían acarrearle serios problemas en el futuro.

Ninguno de los dos pudo seguir de esta manera. Esa misma noche, ya tarde, Taha se dirigió a la habitación de Ilan para aclarar la situación. Al entrar no pudo evitar sentir una inmensa ternura ante el cuadro que vio. Ilan con el rostro dolorido y los ojos enrojecidos, se maldecía a toda voz por lo que creía la pérdida de su mejor amigo. Se

sentó sobresaltado al sentir que alguien había abierto la puerta, y al ver allí parado a Taha con los ojos llenos de lágrimas no pudo menos que abrazar a quien se había transformado en parte de sí mismo alejando así su profunda soledad.

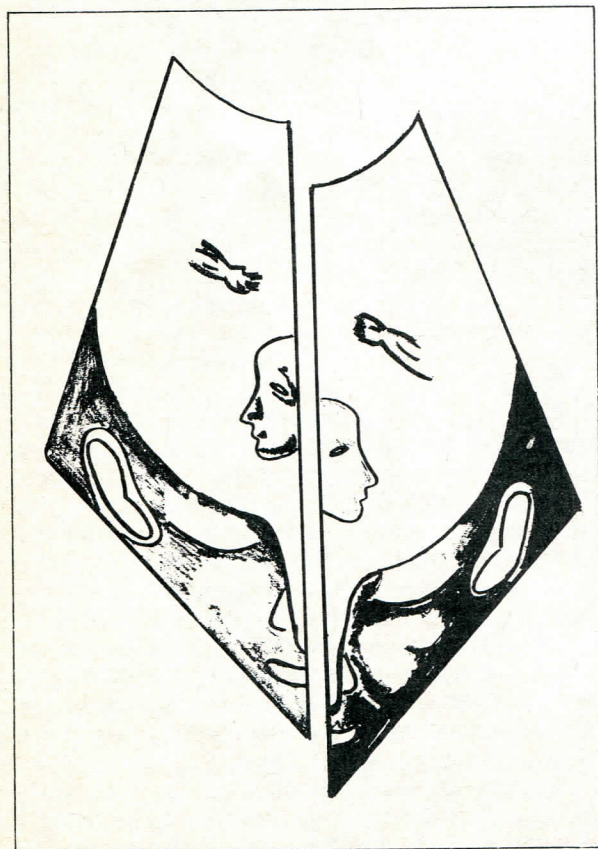
— Creí que nunca más volvería a verte — dijo Ilan ahogado entre risas y lágrimas, sin alejarse un momento de Taha, como si temiera que fuese a escaparse. — En mi interior sentía que nunca perdonarías el insulto sobre tu orgullo que fue mucho más grave que la tontería de esos chicos.

— No fue por eso que dejé que te fueras, sólo lo hice para tratar de pensar fríamente que si seguías así te podría causar grandes problemas. Pero . . . no sé si te aceptaría con otra forma de ser distinta. Te necesito porque sos así y espero que jamás nada ni nadie en este mundo lleno de materialismo, logre separarnos—, dijo Taha, mientras trataba de disolver el nudo en su garganta.

— Te prometo que nadie lo hará.

— No digas eso, el futuro es incierto e imprevisible.

## CAPITULO II



Guerra. La dura y devastadora guerra, la que con o sin derecho, con o sin justificación, apaga vidas y arruina naciones.

1947: El acuerdo de las Naciones Unidas sobre la partición de Palestina y la creación de un estado judío independiente, había sido aceptado por Israel y rechazado por los árabes, quienes incansablemente lanzaban ataques guerrilleros contra establecimientos judíos. Estos asaltos se transformaron en amplias acciones militares.

En 1948 y en medio del fragor de la batalla, David Ben Gurión declaraba la independencia de Israel . . . "Ofrecemos la paz a todos los países vecinos y los invitamos a coopepar con el pueblo judío, libre en su país en base a la ayuda mutua . . .".

Para esta época las discusiones entre Ilan y Taha eran cada vez más frecuentes. A pesar de su mutuo cariño, los conflictos entre sus respectivos pueblos influían en sus ánimos y sin quererlo el distanciamiento se hacía tangible.

La última y más grave discusión surgió como todas las demás. Taha jamás gritaba pero sus palabras suaves herían como cuchillos al otro.

— Me parece muy mal, Ilan, que tu pueblo trate de vivir en territorio que no le pertenece.

Ilan replicó a esto proklamando a toda voz los derechos de su pueblo a habitar en este suelo. Normalmente la discusión habría terminado aquí con un breve enojo y nada más. Pero esta vez no fue así. Taha con la misma tranquilidad con que hubiera comunicado que estaba lloviendo, dijo:

— Ayer formé parte de la cuadrilla que destruyó aquel camino y, como esta vez, habrá muchas más hasta que la situación no se modifique.

Ilan había quedado estupefacto. Esa persona que podía hablar con tanta fría crueldad no era su amigo; su amigo era bueno y justo y no ese ser en cuyos ojos brillaba una chispa de salvajismo.

— No . . . no puede ser. Tú en esas cuadrillas . . . entre esa . . . ¡Asesino! ¡Eres un asesino! Vete de aquí y trata de no volver a cruzarte en mi camino!

Así se separaron, pero ese día jamás dejó de ensombrecer sus vidas. Taha a pesar de estar muy seguro de sus creencias, vivía con el dolor y la duda constante de saber si lo que hacía se podía considerar un asesinato.

Ilan completamente abatido por la tristeza, temblaba ante el temor de enterarse que éste o aquel atentado había sido comandado por su amigo.

Esta situación parecía extenderse indefinidamente. Ya no era aquellos compinches inseparables que compartían cada minuto de sus jóvenes vidas sino que, por el contrario, trataban de transformarse en mutuos enemigos luchando contra la amistad y los recuerdos que no dejaban de atormentarlos en ningún momento.

Para alejar el dolor cada uno dedicó su vida a concretar los ideales de su pueblo y se transformaron en personas imprescindibles.

Lucharon el uno contra el otro conscientes de que posiblemente ese tiro disparado en uno de los tantos asaltos, podía ser el causante de la muerte de su amigo.

La paradoja de la guerra destruía una vez más, no física pero sí moralmente, la vida de dos personas.

### CAPITULO III

Ya la paz se había instalado en el estado y su presencia alegraba el ánimo de toda la gente que caminaba feliz por las calles, sin el temor constante de ser víctima de un atentado. Ilan se mezclaba con la muchedumbre contagiándose de su ritmo pero no de su optimismo.

Su vida se había transformado en una rutina que no soportaba y que sólo compartía con su soledad. Tenía veinticuatro años y aparentaba cuarenta. Sus rasgos se habían endurecido y una arruga de amargura surcaba su frente. Había conocido el verano pasado a una chica que había ahuyentado momentáneamente su instintiva desconfianza hacia cualquier persona y a la cual, gradualmente, había aprendido a amar. Pero por este hecho no podía obligarla a compartir su amargura anulando así su juventud y, tan pronto como había aparecido, la ilusión se desvaneció.

Desde la época de su amistad con Taha se había acostumbrado, antes acompañado y ahora solo, a dar un paseo cuando el sol se ponía y reinaba una semioscuridad.

En esos momentos en los que recorría el muelle donde, a esta hora, ya no había actividad, trataba de aclarar sus confundidos pensamientos y planear una vida que no le había dado más que sinsabores.

Era sábado. Ilan se había sentado en la orilla de la bahía a observar el ondular del agua cuando divisó una sombra, algunos metros más allá que también estaba concentrada en íntimos pensamientos. Algo lo llevó a acercarse y tratar de entablar una conversación:

—Buenas tardes, ¿le molesta que me siente aquí?

La pregunta quedó flotando en el aire cuando los dos rostros se enfrentaron y, como aquella vez, los ojos de Ilan se reflejaron en los de... Taha.

Ninguno de los dos podía decir palabra, pero había una pregunta tácita: ¿por qué? ¿Por qué ahondar el ya existente dolor con este reencuentro? Sin que ninguno se diera cuenta las lágrimas corrían por sus rostros y el abrazo surgió tan repentinamente como la reunión.

Caminaron juntos hasta la casa de Ilan, para recordar viejos tiempos.

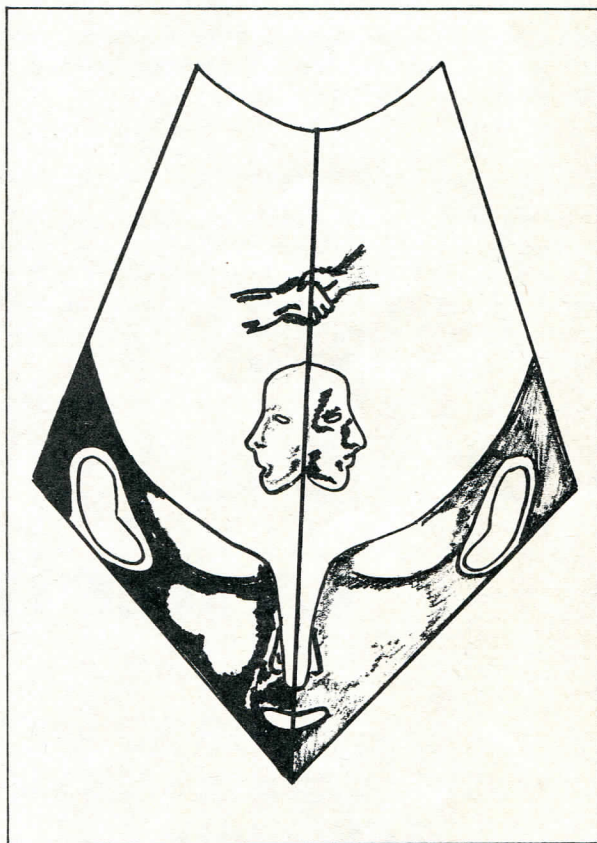
—¿Qué hiciste en todo este tiempo?— preguntó ansioso Ilan.

—Después de separarnos traté de olvidar todo lo pasado pero no lo conseguí. Viví con una sombra permanente...

Las horas transcurrieron y la charla siguió pero a medida que el tiempo pasaba, interiormente se daban cuenta que los cambios eran notables tanto en uno como en otro.

Ya no eran los adolescentes despreocupados, sino hombres golpeados por la vida con ambiciones y sentimientos distintos. Nunca más podrían volver a vivir los momentos felices de antaño. Sus caminos estaban trazados y no podían modificarlos.

Y se separaron así, para siempre, prometiéndose mutuamente que jamás tratarían de olvidar el pasado y que enseñarían al mundo lo que puede hacer la guerra.



Nunca más se encontraron en el muelle ni discutieron sobre cualquier cosa, pero siempre tuvieron presente que en algún lugar, tal vez en un rincón del alma, estaban juntos y ayudándose en todo momento.

La paz construyó y la guerra y la soledad se encargaron de destruir... la vida.

Nunca más habría un día de sol como aquél.

**Viviana Liptzis - 1978**

## ISRAEL

### GASODUCTO

Israel completó la construcción de un gasoducto de más de cien kilómetros. Esto le permitirá la explotación de las reservas de gas natural en el Sinaí antes de que llegue el momento de devolver la región a Egipto, según lo prescripto por el Tratado de Paz último. El gasoducto une Sador, en el nordeste de Sinaí con Beersheva.

### GANADOR POR SEGUNDO AÑO CONSECUTIVO

Israel triunfó en el certamen de Eurovisión efectuado en Jerusalem con la canción "Hallelujaj", tema con nombre de Salmo y ritmo de fox interpretada por Gali Atari y el conjunto "Leche y Miel". Es el segundo año que este país sale laureado en el certamen.

### LINEA TELEFONICA DIRECTA

(Jesuralem) - El Primer Ministro Israelí, Menajem Beguin, reveló en el Parlamento que desde la fecha 5/4/79, comenzó una línea telefónica entre El Cairo y Jerusalem para mantener un permanente contacto el líder israelí con el presidente egipcio Anuar Sadat.

## URUGUAY

El Presidente de la República, Dr. Aparicio Méndez, envió telegramas de felicitación al presidente Carter, al presidente Sadat y al Primer Ministro Beguin al tiempo que el ministro de Relaciones Exteriores de ese país se declaró favorable el acuerdo logrado.

## CORDOBA

Una nutrida concurrencia asistió al Centro Unión Israelita al acto de recordación de los mártires inmolados durante el levantamiento del Ghetto de Varsovia.

En el mismo hicieron uso de la palabra el Dr. Arnoldo Lamisovsky, presidente de DAIA filial Córdoba, Javier Tolcachier en representación de la juventud y posteriormente el grupo de teatro juvenil representó la obra "Mila 18" que encierra todo el dramatismo de los acontecimientos vividos.

### C.U.I.

Un sensible cambio sufrió la conformación de la Comisión Directiva del C.U.I. ya que el Sr. Felipe Klor pasó a desempeñarse como Vice Presidente 2º en lugar del extinto Ing. Herman Blejer, y como vocal se integró a la Comisión el Dr. Naum Iagupsky.

LIBRERIA - JUGUETERIA  
TARJETAS - FOTOCOPIAS

## "LA MEDITERRANEA"

**J. B. Justo 259 - T.E. 49401**  
**Córdoba**

**Adhesión:**  
**DE PADRES DE**  
**3er. AÑO DEL**  
**COLEGIO**  
**SECUNDARIO**

## FLOR ALPINA

**Moisés Nahmias Hnos.**  
**y Cía. S.R.L.**

San Martín 41 - Local 10  
Pasaje Central

T.E. 46135  
Córdoba

# CONVENCION TERRITORIAL DE LA D.A.I.A.

Enmarcado en un año en que se viene desarrollando una gran labor a nivel comunitario y con el trasfondo del reciente acuerdo de paz entre el Estado de Israel y Egipto, hoy anunciamos desde estas páginas un acontecimiento que está llamado a concentrar a todos los miembros de nuestra colectividad, ya que desde un punto estrictamente judaico, el mismo, reviste las características de algo muy especial y difícil de repetir en nuestro medio.

Nos estamos refiriendo a la Convención Territorial de la D.A.I.A. que se celebrará en nuestra ciudad entre los días 24 y 27 del corriente mes de mayo, con la presencia de delegados de todo el país, con delegados que cada una de las instituciones de nuestro medio envíen a Convención de D.A.I.A., como así también invitados especiales, colaboradores y personalidades del mundo judío.

Dentro del temario que se desarrollará en la mencionada Convención, se destacan los debates de temas que hacen a la actualidad judía en este país y el mundo, la acción a desarrollar en el futuro, su planificación y la discusión correspondiente en cada caso.

Habrán además sesiones plenarias y mesa redonda, en las cuales se clarificarán los esquemas y propuestas que se susciten en cada reunión.

Desde hace ya bastante tiempo se viene trabajando a nivel local en la organización de dicho acto debiendo destacarse en primer lugar la jerarquía que la celebración de la Con-

vencción en Córdoba le otorga a la D.A.I.A. de esta ciudad, así como a sus dirigentes sobre los cuales recae el peso mayor y la responsabilidad de la tarea a realizar.

Hacemos notar que desde hace ya muchos años que Córdoba no tenía una actividad del tipo de la que aquí se comenta, y que la misma está avalada también por los más altos funcionarios de las instancias representativas, pero la importancia mayor la da el hecho de que a la Convención concurrirán como participantes el Excelentísimo Señor Embajador del Estado de Israel, Dr. Ram Nirgad, el Sr. leoshúa Faigón, Presidente del Congreso Judío Latinoamericano, a cargo del Departamento de Desarrollo y Servicios de la O.S.A., el Sr. Presidente de D.A.I.A. central, Dr. Nehemias Resnizky, el Presidente de AMIA y VAAD HAKEHILOT Ing. Abraham Grumberg y los presidentes de las delegaciones y filiales de ese organismo superior en cada provincia.

La magnitud de la tarea emprendida, el conocimiento que cada uno de nosotros tiene acerca de un evento de tal naturaleza y la responsabilidad asumida por los actuales miembros de la mesa de D.A.I.A. local, hace que deseemos a todos el mayor de los éxitos, comprometiéndonos todos y cada uno de los miembros de esta colectividad a participar, en la medida de nuestras posibilidades, para el mayor lucimiento de la Convención, haciendo de ella, una de las más relevantes actividades del corriente año.

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITOS,  
CONSUMO Y ASISTENCIA SOCIAL

**“ ITUZAINGO ”**

Ituzaingó 49 - T.E. 48434 - Córdoba

# BANCO ISRAELITA DE CORDOBA

Ituzaingó 60-74

T.E.: 42040-49

**OPERE EN CAJA DE AHORROS, CUENTAS  
CORRIENTES, MESA DE DINERO, CAMBIOS,  
TITULOS, ETC.**

REMITENTE  
Centro Unión Israelita  
Juan B. Justo 254  
5000 CORDOBA

Correo Argentino	
Córdoba Distrito 6°	
Concesión N° 3516	Franqueo pagado Concesión N° 120
	Tarifa Reducida